



Diversity Education in the MENA Region

Bridging the Gaps in Language
Learning

Edited by
Hassan Abouabdelkader
Barry Tomalin

palgrave
macmillan

Diversity Education in the MENA Region


Hassan Abouabdelkader • Barry Tomalin
Editors

Diversity Education in the MENA Region

Bridging the Gaps in Language Learning

palgrave
macmillan

Editors

Hassan Abouabdelkader 
Ecole Nationales Supérieure d'Arts
et Métiers
Moulay Ismail University
Meknes, Morocco

Barry Tomalin
Glasgow Caledonian University London
London, UK

ISBN 978-3-031-42692-6 ISBN 978-3-031-42693-3 (eBook)
<https://doi.org/10.1007/978-3-031-42693-3>

© The Editor(s) (if applicable) and The Author(s), under exclusive licence to Springer Nature Switzerland AG 2023

This work is subject to copyright. All rights are solely and exclusively licensed by the Publisher, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, reuse of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other physical way, and transmission or information storage and retrieval, electronic adaptation, computer software, or by similar or dissimilar methodology now known or hereafter developed.

The use of general descriptive names, registered names, trademarks, service marks, etc. in this publication does not imply, even in the absence of a specific statement, that such names are exempt from the relevant protective laws and regulations and therefore free for general use. The publisher, the authors, and the editors are safe to assume that the advice and information in this book are believed to be true and accurate at the date of publication. Neither the publisher nor the authors or the editors give a warranty, expressed or implied, with respect to the material contained herein or for any errors or omissions that may have been made. The publisher remains neutral with regard to jurisdictional claims in published maps and institutional affiliations.

This Palgrave Macmillan imprint is published by the registered company Springer Nature Switzerland AG.

The registered company address is: Gewerbestrasse 11, 6330 Cham, Switzerland

Paper in this product is recyclable.

FOREWORD

The wrangle of seventy-two sects, establish excuse for all
When truth, they saw not, the door of fable they beat (Hafiz)

This couplet, specially its first hemstitch, from Hafiz, a renowned Iranian poet, implies that different cultures baselessly and futilely fight because they cannot fathom the truth that there are so many men, so many minds. This call for peace and tolerance has been a recurrent theme throughout the history among the thinkers in different cultures to the extent that different figures such as John Lennon's "Imagine" song yearned for it.

Apart from these utopian calls, education systems can basically encounter diversity in three different ways including nativism, assimilationism, and pluralism. Nativism xenophobically considers difference foreign or even hostile, and assimilationism does not tolerate collective difference, unless it is melted in dominant culture, but pluralism endeavors to respect difference as a necessary condition for equality and prosperity just as a salad bowl requires its different ingredients to taste delectable. Today neither the nativist nor the assimilationist philosophies can provide an answer for society and the education system because they are, by and large, inconsistent with human rights such as freedom and dignity, the volume of migration and demographic dynamics, and structural inclusion. They can also pose threats to cohesion, social capital, citizenship, science, and economy. Therefore, there is a need to move from assimilationism toward informed pluralism. The patchwork culture, marked with legitimization of specificity and its interaction (not integration) with other cultures, is

generally a strength because, on the one hand, it can increase wellbeing, mental health, creative thinking, productivity, economic development, tolerance, understanding of one's culture of origin, and civility, and on the other hand, it can decrease social categorization, anxiety, conflict, polarization, and bias (Kim & Pierce, 2015; Montalvo & Reynal-Querol, 2014).

This need for pluralism incentivized many movements in educational research emerging in the form of fairness issues in argument-based approaches to validity, intercultural pragmatics, and culturally responsive pedagogy. However, the call for diversity and inclusion by any name, be it multicultural education or culturally responsive education, has not been sufficiently embraced yet by the stakeholders probably because humans are born ethnocentric, and education systems, which are responsible for developing humans, either were not concerned with diversity due to entrenched nativist or assimilationist philosophies or were scourged by a lack of support, determination, and evidence, if pluralistic. Banks' (2016, p. 3) argument that "multiculturalism could not have failed in Germany and the United Kingdom because it has never been effectively implemented in policy or practice" is a piece of evidence for the fact that diversity education has a precarious status even in the European countries.

When it comes to the Middle East and North Africa (MENA) and English language teaching, the situation gets even worse because they are largely imbued with infrastructural, political, ideological, and civil problems. No need to mention that the states in this region might not generally be considered true democracies in the western sense, and thus, it is apparent that democratic values including diversity education might not be as endorsed as they are in the western countries. This timely title not only showcases different interesting examples of negligence to multicultural education in the region but also troubleshoots the culprits in the light of factors including curriculum, learners, teachers, policy, ideology, and context.

As illustrated in this volume, English language education in the region is generally culture centric and politically motivated in different senses ranging from nativism to indifference. Educational policies in some countries, including Iran and Afghanistan, as conceived of in the light of essentialist renderings of Edward Said's orientalism, are ethnocentric, and thus unduly view English language teaching as "westoxification"—a Western cultural attack. However, as Barry Tomalin stated, quoting David Crystal, today English is no longer the language of the West because its non-native speakers outnumber the native ones. Some countries view it as a neutral

transmissionist phenomenon, better called a “petri dish at the service of mechanical imparting of linguistic competence to students” (Salmani Nodoushan, 2023, p. 97), void of cultural shade, wherein learners are oppressed because they are viewed as passive containers. In fact, some countries and, in turn, teachers consider English language teaching *Tyrannosaurus rex* and some a *lingua franca* (Hyland, 2006). However, according to Salmani Nodoushan (2023), the language classroom, as a society in interaction with the macro society, should be a “free milieu, where both the teacher and the students bring their affordances, aspirations, and free will to bear on both language learning and social development” (p. 109). Most of the chapters in this title serve this cause and through empirical research shed light on the gamers involved, such as the top-down and bottom-up factors.

Effective implementation of multicultural education hinges upon top-down and bottom-up policies. In this title, it is shown, consistent to Banks (2016), that top-down transformations such as curricular redressing and bottom-up measures including teacher training are two wings of a bird. This title using empirical examples from the MENA region reifies Richard’s (2017) conception that the organizational curriculum (i.e., developed by the authorities) and the enacted curriculum (customized by the teachers) can interplay and culminate in an emergent curriculum, where learning as a form of sociocultural development is shaped. The insights offered in this title overall suggest teachers are at the heart of any educational endeavor including diversity education, and their identity is manifold and complex. In this regard, this book can also contribute to the call of Barkhuizen (2017) for more research into language teacher identity.

This book in nicely put discussions introduces cooperative learning or its less structured counterpart, that is, collaborative learning, as an effective means for the implementation of diversity education. There is no need to mention that this book is among a few titles, if not the first one, which taps into the importance of cooperative learning for diversity education in English language teaching in the region. This book not only credibly reflects the current status of knowledge about the merits and functions of cooperative learning in peace building and culturally responsive pedagogy (See, Ferguson-Patrick, 2020, 2022; Hertz-Lazarowitz, 1999; Johnson & Johnson, 2014), but also is an admirable attempt to bridge the gap between theory and practice. This book has an advantage over some others because it draws upon the research evidence about the classroom use of cooperative learning (e.g., Tamimy et al., 2023) and honestly notes that

the benefits of cooperative learning cannot be reaped unless they are effectively used. A word of caution is due here because cooperative learning, notwithstanding its suitability for diversity education, might not itself be by default consistent with the culture of some countries, specifically if they are considered too conservative and unassertive (see, Tamimy, 2019). Yet, it does not mean that eyes should be shut to its affordances; rather, it should be implemented with some modifications (Inns & Slavin, 2018).

Overall, the MENA region, despite its high cultural volatility arising due to the transition from traditionalism to modernism, not to mention post-modernism, and economic and political imperatives for global cooperation, is unfortunately still grappling with the rudimentary implementation of diversity education or even admitting the urgency for it, let alone its effective implementation. This is at odds with development visions many countries might have envisaged for themselves and democratic values such as peace and equality. This inattention will sooner or later show itself as social problems or even crises, which are better prevented than cured. This title, in accord with Banks (2016), depicts that the journey toward equity, diversity, and inclusion cannot be reduced to curriculum reforms, if reform at all, but also requires decent attention to intertwined players such as school culture, equitable pedagogy, prejudice reduction, and the knowledge construction process. Besides presenting the international reader with a less blurred image of the region, this book opens the black box of the complexity of English language teaching in this resource-rich part of the world so that researchers can find many interesting topics for their inquiries.

Shiraz University
Shiraz, Iran

Mohammad Tamimy

REFERENCES

- Banks, J. A. (2016). *Cultural diversity and education: Foundations, curriculum, and teaching* (6th ed.). Routledge.
- Barkhuizen, G. P. (2017). Language teacher identity research: An introduction. In G. P. Barkhuizen (Ed.), *Reflections on language teacher identity research* (pp. viii–278). Routledge.

- Ferguson-Patrick, K. (2020). Cooperative learning in Swedish classrooms: Engagement and relationships as a focus for culturally diverse students. *Education Sciences*, 10(11), Article 312. <https://doi.org/10.3390/educsci10110312>
- Ferguson-Patrick, K. (2022). Developing a democratic classroom and a democracy stance: Cooperative learning case studies from England and Sweden. *Education* 3–13, 50(3), 389–403. <https://doi.org/10.1080/03004279.2020.1853195>
- Hertz-Lazarowitz, R. (1999). Cooperative learning in Israel's Jewish and Arab schools: A community approach. *Theory Into Practice*, 38(2), 105–113. <https://doi.org/10.1080/00405849909543840>
- Hyland, K. (2006). *English for academic purposes: An advanced resource book*. Routledge.
- Inns, A. J., & Slavin, R. E. (2018). Cooperative learning: Theoretical foundations and relevance across cultures. In G. A. D. Liem & D. M. McInerney (Eds.), *Big theories revisited 2* (pp. 237–268). Information Age Publishing.
- Johnson, D. W., & Johnson, R. T. (2014). Cooperative learning in 21st century. *Anales De Psicologia*, 30(3), 841–851. <https://doi.org/10.6018/analesps.30.3.201241>
- Kim, K.-H., & Pierce, R. A. (2015). Cultural pluralism. In S. Thompson (Ed.), *Encyclopedia of diversity and social justice* (pp. 191–194). Rowman & Littlefield.
- Montalvo, J. G., & Reynal-Querol, M. (2014). Cultural diversity, conflict, and economic development. In V. A. Ginsburgh & D. Throsby (Eds.), *Handbook of the economics of art and culture* (Vol. 2, pp. 485–506). Elsevier. <https://doi.org/10.1016/B978-0-444-53776-8.00018-0>
- Richards, J. C. (2017). *Curriculum development in language teaching* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Salmani Nodoushan, M. A. (2023). EFL classroom, petri dish, panopticon, and free world: How do they merge through action research? *International Journal of Language Studies*, 17(1), 97–116.
- Tamimy, M. (2019). The cultural attitudes towards cooperative learning: What proverbs can offer. *Journal of Intercultural Communication Research*, 48(4), 416–434. <https://doi.org/10.1080/17475759.2019.1639536>
- Tamimy, M., Rashidi, N., & Koh, J. H. L. (2023). The use of cooperative learning in English as foreign language classes: The prevalence, fidelity, and challenges. *Teaching and Teacher Education*, 121, Article 103915. <https://doi.org/10.1016/j.tate.2022.103915>

CONTENTS

1	The Challenge of Diversity Education: Defending the Devil or Adjusting the Clock?	1
	Hassan Abouabdelkader	
Part I	Diversity Management Education and Language Learning	11
2	Diversity in Tertiary Language Education	13
	Barry Tomalin	
3	Representation, Engagement, and Expression in Moroccan Higher Education Curricula: Focus on Reading Comprehension	27
	Souffiane Abouabdelkader	
4	Encouraging Diversity and Student Engagement in the Classroom	63
	Deborah Swallow	

Part II	The Impact of Diversity Education, Equity, and Inclusion on Language Learning	75
5	Towards the Construction of a Diversity Education Landscape in Moroccan Higher Education Language Curricula Hassan Abouabdelkader	77
6	Sustainable Policies and Strategies in the MENA Region for Teaching English as a Foreign Language María Sagrario Salaberri-Ramiro and Abderrazak Zaafour	99
7	Diversity of ELT in Omani Higher Education Fawziya Al Zadjali and Sharita Viola Furtado	121
Part III	Language Education Curricula, Inclusion, and Social Mobility in MENA	147
8	Linguistic Diversity in Education: The Case of Israel Anat Stavans	149
9	Students' and Teachers' Perceptions of Diversity Education in Moroccan Higher Education Language Curricula: A Case Study Soufiane Abouabdelkader and Mouhssine Ayouri	179
10	How Culturally Diverse Is the Virtual Space? Towards Inclusive Pedagogy: A Case Study at the Arab Open University Chahra Beloufa	203

Part IV	Diversity Education and Intercultural Communication Issues in Language Learning in the MENA Region	229
11	The Mediatization of Education: Classroom Mediation as an Agent of Change in Middle Eastern Higher Education Systems Hussein AlAhmad and Elias Kukali	231
12	When Inequalities Are Reversed: Algeria’s Gender Inequity in Education Wafaa Taleb	257
Part V	Sustainability: Student Potential and Communication Ability in the Balance	291
13	Diversity and Inclusivity in Tertiary Language Education—The Case of Turkey—Turkiye Ozlem Yuges	293
14	Understanding and Maximizing Diversity Education in the MENA Region Mohamed Chtatou	313
15	Conclusion: The Way Forward Hassan Abouabdelkader and Barry Tomalin	363
	Index	371

NOTES ON CONTRIBUTORS

Hassan Abouabdelkader is Professor of Education, researcher, and educational consultant. He graduated from the faculty of Education, Mohammed V University, Rabat, Morocco and the Institute of Education, University of London, UK. His professional experience in librarianship and language teaching both, respectively, at the British Council, Rabat, and Moulay Ismail University, earned him large insights into the fields of research methods and Applied Linguistics. Abouabdelkader has also worked as teacher trainer for 20 years at the Ecole Normale Supérieure, Meknes, Morocco, before joining the ENSAM, Moulay Ismail University, where he worked as Professor of English and coordinator of the Communication Department. During this time, he supervised several doctoral dissertations and contributed to different educational reform commissions in Morocco. His academic works include his participation in several international conferences and seminars in the United States, Canada and several European countries. He has largely published in the field of education and English language teaching, EFL writing teaching and assessment. His major works include *Teaching EFL Writing in the 21st Century Arab World* (H. Abouabdelkader and Abdelhamid Ahmed, Edits, 2016), Palgrave Macmillan; *Assessing EFL Writing in the 21st Century Arab World* (Abdelhamid, A. and Abouabdelkader, H., Edits, 2018); *Teaching EFL Writing in the 21st Century Arab World: Realities and Challenges*, Macmillan Palgrave.

Soufiane Abouabdelkader, PhD, is an assistant lecturer at Chouaib Doukkali University, El Jadida, Morocco. His interests include research

methods, statistics in the social sciences and assessment in English language teaching. He has participated in several national and international conferences and published several works. His major publications include a chapter in *Assessing Writing in English in the 21st Century Arab World* (Abouabdelkader and Abdelhamid, Eds., 2018), Macmillan Palgrave. He also co-published another chapter: Teachers' Feedback on EFL Students' Dissertation Writing in Morocco (Abdelhamid et al., Eds., 2020), Palgrave Macmillan. Soufiane is also a member of the research laboratories of the universities of Chouaib Doukkali and Ibn Tofail University in Kenitra.

Hussein AlAhmad is Assistant Professor of Strategic Communication, also in Teaching & Learning in Higher Education at the Faculty of Graduate Studies, Arab American University Ramallah, Palestine. Hussein is also an Associate Fellow of the British Higher Education Academy ([Advanced HE](#)) and Associate Fellow of [ASPIRE](#) (Accrediting Staff Professionalism in Research-Led Education). His ongoing research focuses on Arab media, educational communication, and strategic communication, with special emphasis on contemporary pan-Arab media and its impact on the political culture and democracy in Arab societies.

Fawziya Al Zadjali is an Omani educational consultant, certified trainer, presenter, writer, and researcher, who is known for her work in promoting English language teaching. She holds a PhD degree in Education specialized in Curriculum and Teacher Professional Development, from Leeds Beckett University, UK, and a master's degree in TESOL specialized in "Teacher Education" from the University of Leeds, UK. Fawziya has a wealth of experience in the field of education in both the education and higher education sectors, where she worked as a teacher, supervisor, trainer, director, quality assurance senior manager and head of the Foundation Department. She has published several chapters and articles on education and English language teaching and learning. Fawziya is passionate about professional development and leadership. As a trainer, she developed and delivered various training courses and workshops related to teaching English, doing research, public speaking, presentation skills, interactive teaching methods and many more.

Mouhssine Ayouri is a highly experienced Moroccan public high school teacher of English language with a master's degree in Applied Language Studies. His main interests include EFL writing assessment, second language acquisition, and diversity education.

Chahra Beloufa is Assistant Professor of English at the Arab Open University, Dammam, Saudi Arabia. Beloufa graduated from the University of Paul Valery, France, in November 2017. She is a member of Applied Linguistics and Applied Teaching Association, founded by Zayed University. She is also a member of the French Society of Shakespeare and the American Society of Shakespeare. Her major fields of investigation are online pedagogies, virtual literacy, artificial intelligence in education, as well as the analysis of Shakespeare's discourses and plays. Chahra has been an active participant in various course studies in the Shakespeare Institute in Stratford-Upon-Avon: in 2014, "Reviewing Shakespeare" and "The Living Shakespeare" in May 2015. In 2017, Beloufa taught in *Oxford Partnership Colleges* in Sakaka, KSA, and in September 2018, she worked in *Laureate International Female college* in KSA. Chahra Beloufa is also a creative writer and an international poetess; her published anthology of poems is entitled *The Nightingale Whispers* (2012) and *Spiral* (2022). Other poems have been published in international anthologies such as *One Plus One, About Everything That Is Not Right*, with Hannie Rouweler and other poets.

Mohamed Chtatou is Professor of "Business Communication" at Université Internationale de Rabat (UIR) and of "Education" at Université Mohammed V in Rabat. He graduated from Mohammed V University in English Studies in 1976. In 1980 he got an MPhil from the School of Oriental and African Studies (SOAS) of the University of London in Amazigh Studies, and in 1982 a PhD in Amazigh Language and Anthropology. In 1987, he joined the Islamic Educational, Scientific and Cultural Organization (ISESCO), where he worked as a program specialist and later as a director of the Directorate of Education (worked on functional literacy, women empowerment, education planning, education of rural women and girls, special education, etc.), then director of the Directorate of Culture and director of the Directorate of External Relations and Cooperation. He is a political analyst with Moroccan, American, Gulf, French, Italian and British media on politics and culture in the Middle East, Islamism and religious terrorism.

Sharita Viola Furtado is a passionate, enthusiastic English language teacher with MA (English) and M.Ed. (Gold Medalist), teaching English in International college of Engineering and Management in the General Foundation Department. She has been providing quality education in Oman for 15+ years and believes in enhancing students' skills at various

levels and encourages them to build a lifelong focused career. She's actively participated in many professional developmental activities and has shown keen interest in engaging in various constructive programs in society. She's passionate about actively participating in research-related activities, which will enhance her knowledge and facilitate efficient learning.

Elias Kukali is Assistant Professor of Communication, teaching in the Contemporary Public Relations program at the Faculty of Graduate Studies at Arab American University. Elias is the head of the Research Department at the Palestinian Center of Public Opinion (PCPO) and representative of WIN and Gallup International in Palestine. His research aims to uncover the complex interplay between leadership, public opinion, and communication theories, providing new insights into how people form and express their views on important social issues.

María Sagrario Salaberri Ramiro is a lecturer at the University of Almería (Spain) and teacher trainer with a PhD in TEFL. She has led a research project on Internationalisation in Higher Education and has participated in other research projects on bilingual education. Throughout her career, she has been active in fostering teacher professional development and the teaching of English as a foreign language in conferences, seminars and workshops delivered in different parts of the world. Author of many articles and books in the field, she has been involved in the development of EFL curriculum designs in Spain and curricular material for international publishers.

Anat Stavans, PhD, is Professor of Applied Linguistics in the English Department and former Director of the Research Authority at Beit Berl Academic College. Her research focuses on developmental and educational linguistics, trilingual acquisition and development, and cross-cultural and cross-linguistic literacy development. Stavans is the author of numerous articles on topics such as code switching, narrative input and development, immigrant bilingualism, educational language policy, parent-child interaction, and multiliteracy development. She co-edited a volume *Studies in Language and Language Education: Essays in Honor of Elite Olshtain* (with Irit Kupferberg, 2008, Magnes); she wrote *Linguistic and Developmental Analysis of Child-Directed Parental Narrative Input* (in Hebrew, NCJW) and co-authored *Multilingualism* (with Charlotte Hoffmann, CUP, 2015). In addition, she has developed and led several intervention projects concerning the fostering of early language and

literacy development among educators and parents and served as consultant to several international agencies and institutions on multilingualism and multiliteracy. She has been appointed to the EU-COST Action N° IS1306, titled “New Speakers in a Multilingual Europe: Opportunities and Challenges”, and to the EU-COST Action N° IS1401, titled “European Literacy Network”, and serves as a member in ERASMUS + Higher Education Reform Expert (HERE) Forum. Stavans holds a grant from the Israel Science Foundation as the Principal Investigator in a research project on “Predictors of text quality in written expository texts: a developmental study”. Currently, Stavans is involved in international collaborations on language and literacy development in early multilingualism.

Deborah Swallow, PhD, has a doctorate in Education and is a writer, trainer and university lecturer specialising in management and intercultural communication. She is a lecturer at Glasgow Caledonian University London, UK, and is the author of *Diversity Dashboard: A Manager's Guide to Navigating in Cross-cultural Turbulence*. She is a member of SIETAR, the Society for International Education, Training and Research, and director of the training company 4CInternational.

Wafaa Taleb holds a PhD in English and African Civilization from the University of Oran (Algeria). She works as a lecturer at Oran 2 Mohamed Ben Ahmed University (Algeria), where she teaches grammar, reading, writing and speaking to undergraduate students. She also teaches African, British, and American history and civilization to undergraduate and post-graduate students. She took part in several international conferences and published about methods of teaching English as a foreign language and also published widely on the subject of ethnic diversity and conflicts in Africa. Her main research focuses on Feminist movements in Africa and mainly in Algeria. Wafaa Taleb is also editor-in-chief of the interdisciplinary journal *Image, Interculturalité et Didactique* (ISSN:1111-3936-EISSN:2661-7722), published by the University of Oran 2 Mohamed Ben Ahmed, Algeria.

Mohammad Tamimy is a doctorate candidate of Teaching English to the Speakers of Other Languages (TESOL) at the Department of Foreign Languages and Linguistics, Shiraz University, Shiraz, Iran. He is mainly interested in research on intercultural education and cooperative learning. He has published in a few national and international journals including the

Journal of Intercultural Communication Research, Teaching and Teacher Education, Qualitative Report, and International Journal of Language Studies. He has also served as a peer reviewer to international journals.

Barry Tomalin, MA, is a visiting lecturer at Glasgow Caledonian University, London, UK. He is Director of the Business Cultural Trainer's Certificate at International House, London, and Editor in Chief and Editorial Consultant of two international online academic journals, the *ICC-Language Journal*, and *Training, Language and Culture*. He has valued the opportunity to teach and address conferences in Algeria, Egypt, Saudi Arabia, Turkey and the UEA, and has worked in over 60 countries worldwide. He is the founder and facilitator of the Business Cultural Trainers Certificate. A published author in the language, intercultural and international communications fields, his major works include *Cultural Awareness* (Oxford University Press, 1995); *Key Business Skills* (Harper Collins 2012); *Cross-Cultural Communication, Theory and Practice* (Palgrave Macmillan 2013); *World Business Cultures-a Handbook* (Thorogood Publishing 2014), and numerous articles.

Ozlem Yuges is a PhD candidate in TESOL/Applied Linguistics at Westminster University, London. Of Turkish descent and British nationality, she has a CSc in Linguistics and has served as the ICC-Languages Coordinator and is an English language teacher and language and intercultural trainer at International House London Executive Centre. She has been working in education with various age groups including young adults and adult education since 2006 and has been involved in ongoing professional development and curriculum development in language education.

Abderrazak Zaafour is a teacher who holds a PhD in Applied Linguistics, Didactics, and Educational Innovation, specializing in teaching English as a Foreign Language (TEFL). He holds a PhD from the "International PhD School," University of Almeria, Spain, Faculty of Education Sciences, Department of English Philology. His research interests include didactics and educational innovation (Project-Based Learning [PBL], Cooperative Learning [CL], Intercultural Education [IE], New Technology [NT], and Motivation), focusing on investigating the most relevant, innovative, and recent methodologies for teaching and learning EFL. He is the author of many articles published in ranked international journals. Additionally, he has participated as a teacher in several intercultural exchange public programs (Moroccan and Spanish intercultural exchange) and in numerous workshops, conferences, and seminars delivered in different parts of the world.

ABBREVIATIONS

AOU	Academic Online University
APS	Algeria Press Service
BEM	Brevet d'Enseignement Moyen
CEFR	Common European Framework of Reference
CFL	Centre for Foreign Languages
CNES	Conseil National Economique, Social et Environnemental
CPBL	Cooperative Project-Based Learning
CSEFRS	Conseil Supérieur de l'Education, la CSEFRS Conseil Supérieure de l'Education, la Formation et de la Recherche Scientifique
DMIS	Developmental Model of Intercultural Sensitivity
DRT	Discourse Representation Theory
EFA	Education for All
EFL	English as a Foreign Language
HE	Higher Education
IRCAM	Institut Royal de la Culture Amazighe'
IT	Information Technology
LMD system	Licence (Bachelor), Master, Doctorate
MANCOVA	Multivariate Analysis of Covariance
MEN	Ministère de l'Education Nationale
MOOCs	Massive Open Online Courses
NCET	National Charter of Education, Training
NECL	The National E-Learning Center
NGO	Non Governmental organizations
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
ONS	Office Nationale des Statistiques
PISA	Programme for International Student Assessment

RC	Reading Comprehension
REE	Representation, Engagement, and Expression
SDGs	Sustainable Development Goals
SMU	Singapore Management University
T&L	Teaching and Learning
UDL	Universal design for learning
UNESCO	The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
UNHRC	United Nations Human Rights Council
UNICEF	The United Nations Children’s Fund
WHO	World Health Organization

LIST OF CHARTS

Chart 12.1	Average repetition rate from 2000 to 2012. (Source: Calculation based on MEN data (UNICEF, 2014))	266
Chart 12.2	Baccalaureate pass rate in 2015. (Source: Algeria Press Service (APS))	267

LIST OF FIGURES

Fig. 3.1	Materials and activities with guidance and support	44
Fig. 3.2	Materials with vocabulary-oriented activities	45
Fig. 3.3	Reading material that provides new content	46
Fig. 3.4	Language dealing with social and daily life situations	49
Fig. 3.5	Reading materials that provide cultural knowledge	50
Fig. 3.6	Texts that contain professional jargon vocabulary	52
Fig. 3.7	Materials that create discussions between groups	53
Fig. 7.1	Learners' English language proficiency level	130
Fig. 7.2	Cultural difference	132
Fig. 7.3	Use of L1 (first language)	133
Fig. 7.4	Students' educational background	135
Fig. 10.1	The process of inductive coding	221
Fig. 11.1	Key characteristics of the sample	241
Fig. 11.2	Mean scores on T&L dimension by school location	244
Fig. 12.1	(a) Success rate (%) for the Brevet d'études Fondamentales (BEF) and (b) success rate for the Baccalauréat Général (BAC) by Sex. Algeria, 1997–2015. (Source: 1997–2007 ONS, different publications; 2008–2009, CNES, unpublished document; 2014 Algerian press; 2015, MEN, in Ouadah-Bedidi (2018, 90))	263

LIST OF GRAPHS

Graph 12.1	Dropout rate before the last year of middle school by gender in 2011. (Source: UNICEF (2014))	266
Graph 12.2	Primary repetition rate from 2000 to 2012. (Source: Calculation based on MEN data (UNICEF, 2014))	266
Graph 12.3	School enrollment rate by age of 6–15 years and by gender, ALGERIA, 2006. (Source: ONS (2008))	276

LIST OF TABLES

Table 3.1	Criteria for analysis	41
Table 3.2	Descriptive statistics related to ‘accessibility’	43
Table 3.3	Descriptive statistics related to the ‘usability’ principle	47
Table 3.4	Statistics related to the principle of ‘usability’	51
Table 7.1	Participant teachers	127
Table 7.2	Participant students: confidentiality and anonymity	128
Table 8.1	Background information on participants	170
Table 8.2	CanDo in English	170
Table 8.3	English use context (intimate and formal circle) and purpose (pleasure, business, sustainability)	171
Table 8.4	Rating (on a scale of 0–100) of the languages and their speech communities in society	172
Table 9.1	Descriptive statistics of curriculum philosophy and reform	185
Table 9.2	Descriptive statistics of content accessibility and transdisciplinary education	188
Table 9.3	Descriptive statistics of inclusive and equitable pedagogy	190
Table 9.4	Descriptive statistics of cultural understanding and community involvement	192
Table 9.5	Descriptive statistics of learning and assessment purposes	195
Table 10.1	Cultural considerations for course design	219
Table 10.2	Students’ cultural awareness	220
Table 10.3	Students and philosophical concepts	221
Table 11.1	Distribution of universities across ownership type, campuses, and geographical locations	239
Table 11.2	Cluster selection of universities for research study	240
Table 11.3	Summary of indexes reliability estimates	242

Table 11.4	Pairwise comparison of schooling model across T&L dimensions	245
Table 11.5	Summary of T-Test results for the mean value of students answering “yes” to the media technique used	248
Table 12.1	Evolution of the number of Muslim boys and girls enrolled in public primary schools (6–13 years)	258
Table 12.2	Evolution of the participation rate of girls in the primary cycle from 1962/1963 to 2010/2011	261
Table 12.3	Number of female/male students in all cycles 2017/2022	262
Table 12.4	Evolution of the participation rate of girls from 1970/1971 to 2010/2011	262
Table 12.5	Proportion of girls enrolled in university and of students holding university degrees, by discipline, from 2004–2005 to 2010–2011	270
Table 12.6	The evolution of graduates: 2014/2015 to 2016/2017	271
Table 12.7	Teaching staff in secondary education by sex and discipline: 2015/2016 to 2017/2018	272
Table 12.8	Level of education of the population aged 10 and over, ALGERIA, 2006	275
Table 12.9	School enrollment rate of 6–15-year-olds	278



The Challenge of Diversity Education: Defending the Devil or Adjusting the Clock?

Hassan Abouabdelkader 

1 WHAT IS DIVERSITY EDUCATION? HOW DOES IT RELATE TO LANGUAGE LEARNING, AND WHAT ASPECTS OF DIVERSITY EDUCATION ARE CONCERNED? IS IT A REAL ISSUE IN LANGUAGE PEDAGOGY IN MENA?

Based on the complexities inherent in the concept of diversity education itself, it is essential to put to the front the main claims of this volume by answering the above questions as they are reflected in the constituent chapters of the book. As it occurs in most fields of research, the issue of diversity in recent times has arisen to counter the discrimination and disparities between the sexes and races. As a result, several movements have upsurged to defend the rights of certain communities despite the still-existing controversies expressed by movements that seek to defend the identity of certain groups or fight the discrimination suffered by others, let alone the defenders of environmental legal rights, including biodiversity. All these discriminations are rooted in people's education and upbringing

H. Abouabdelkader (✉)
Ecole Nationales Supérieure d'Arts et Métiers, Moulay Ismail University,
Meknes, Morocco

and forged by educational patterns dictated by adult communities to serve some specific objectives. This book is not about all of these. It simply addresses meaningful aspects of diversity, equity, and inclusion that disallow the ills perpetrated in the language curricula and pedagogies and hamper learners of all ages, races, genders, and strata from development and growth.

The argument beneath this search is that using diversity, equity, and inclusion (DEI), as a buzzword that fits all, is unproductive unless it is given its real value and consideration. In the field of education, each of these entities drastically impacts the lives of whole generations. Their misuse in education impacts the social and psychological lives of millions of individuals. By associating the principles of diversity education with language learning, this book argues that language is closely related to people's thinking and actions and considers all the related concepts, such as equity and inclusion, as the main catalyst of human destiny, the trigger of students' engagement and interest in learning, and a manipulator of their drives and ambitions.

As it linguistically stands, diversity education refers to the extent to which an educational context or pedagogy offers equitable and inclusive opportunities for learners from diverse classes, genders, and races, as well as with diverse mental and physical abilities, on the one hand, and fights disparities, inequities, and inequalities among all learners, on the other. These challenges are taken into consideration in this volume both inside and outside the language classroom as a step toward promoting students' learning outcomes and well-being.

The 15 chapters of this book consider diversity issues as a propeller of learners' energy and enthusiasm for learning and a source of their success and learning outcomes. These chapters do not only address the way diversity education decisions in language education need to be considered from perspectives that promote students' learning, support what praises and encourages students, leverage their learning outcomes, and improve their universal understanding, but also warn against those features that impede their progress and generate inequalities among students.

Why write this book? Before engaging in this quest for solutions to the ills of learning in this emerging region, several questions came to mind. Some of these questions are: Why should education matters be investigated from dimensions that pertain to other fields of inquiry than classroom practices? Why should we scourge a noble enterprise with political

buzzwords that are often used to propagandize unreachable and unsolvable issues?

On reflecting upon the historical developments of language teaching theories and approaches throughout the past four decades from my own experience as a language teacher, I realized that most trends of past research on language teaching methods have been unicentral on a trending issue. First, they were dedicated to the way languages need to be taught, focusing on teaching content and instructions and giving more attention to linguistic and metalinguistic issues such as themes, grammar, vocabulary variations, and language skills. The learning of any of these course components has always been proposed with no consideration at all for the human factor. Later, the shift to the way they can be learned with more focus on the teaching approaches that can best carry out the job surged as a key to language instruction. The shift to learner-motivational drives towards engaging learners in communicative activities and interaction (such as the teaching of standards, language skills, and strategies for learning) has now emerged as an influential trend in learner-centered approaches and pedagogies. Currently, the new generations of learners have changed, as have the social conditions, paving the way for new trends in research and suggesting new orientations in language learning methodologies. The diversity trend has come to raise issues that are socially, technologically, and timewise connected, putting learners at the forefront of language education needs. In this new orientation, pedagogical concern has moved to the restoration of what past pedagogies have damaged, which hampered learning and prevented many students from the previous generations from achieving their goals.

Because language plays a crucial role in the life of individuals, the functions and purposes of language learning are no longer concerned with learning the language per se. Any endeavor remains useless unless it integrates language education as a priority that promotes new means of adaptability and integration of all the conditions involved in learning. According to this perspective, the notions of 'language curriculum' and 'course contents and pedagogies' are no longer separate entities, with 'curriculum' being the property of educational policymakers who prescribe the ingredients of the recipe as a product, on the one hand, and 'course contents, pedagogies, and assessments', as a separate task the accomplishment of which is the responsibility of experts and practitioners who translate the 'good-looking parcel of thoughts and philosophies' into practical guidelines. Teamwork and collaboration between all the stakeholders are

considered, in this book, as salient components of diversity education. The students and teachers have now joined the club and become determining agents in the design of what to teach and how to teach it.

Like most new paradigms, such as leadership, sustainability, constructivism, and collaborative learning, diversity education principles are issues that originate in political, economic, and other fields and reflect transdisciplinary knowledge. They have made the equation equal between teachers and learners in terms of appreciation and made teaching and learning two sides of the same coin. Language learning practices have nowadays urged teachers to go beyond the old boundaries and make more efforts to resolve the existing inequal and disruptive classrooms and pave the way for all students to be active contributors and benefactors of real-time conditions and resources (Claeys-Kulik et al., 2019) without denying the local languages, culture, and traditions of the people (Olssen & Peters, 2005, p. 330).

2 FOR WHOM DOES DIVERSITY EDUCATION BELL RING?

The relevance of diversity education as a theme of this book lies in its compelling and initiating forces that impact the issue of quality education assurance in the MENA countries. Theoretically, the issues of diversity, inclusion, and equity share common principles and insights; yet they are not conceived of in this book as interchangeable, and each of them has specific effects and implications. As complementary concepts, they are the concern of all the stakeholders in language education, and all of them lend themselves to the requirements of quality education assurance. As reflected in the chapters of the book, these subtle distinctions show that they are complementary and include the principles of motivation, collaboration, and quality education standards which leverage human rights, sustainability, and promotion of human ability. What makes this book distinctive is that it reconsiders the existing pedagogical trends in terms of the current social upheavals and with reference to the principles of development and progress needed in twenty-first-century education.

The main argument of this book is that international education in MENA is at the mercy of inappropriate and sometimes repressive educational policies that lead to inequitable learning outcomes and ignominious structural inequalities in higher education (Chap. 14). In many of these countries, educational policies are still using ‘culture-centric approaches’ to glorify old achievements and obscure learners’ prospects, diverting

students from reality. In addition to praising the positive aspects of these cultures, this book offers insights into the dysfunctions taking place and prompts new ways of cooperation within and between communities in the MENA region.

The chapters included in this volume put diversity education, equity, and inclusion in language learning at the forefront of the approaches to language instruction. The contributions examine matters related to educational policies and practices in the MENA region that impact students' learning. The works presented in the volume suggest that language learning is considered as a determining factor of human development in most countries investigated and reveal that educational policies and curricula in the whole region are a major concern in all its countries. The countries incorporated in this book include Morocco and Algeria from North Africa, Palestine, Israel, Saudi Arabia, Oman, and Iran from Asia. These works also reflect the concerns and worries of educationalists in the MENA region. They all portray the inequities and problems incurred by these communities and highlight their achievements, credentials, and expectations.

The first incentive underlying the choice of diversity education in this book is that teaching languages is not a matter of staffing learners with knowledge of the foreign language. Instead, it is much more a matter of how teaching and learning are perceived as indissociable catalysts that synergize the educational systems (Ahmed & Abouabdelkader, 2016) and resolve the existing inequities undermined by learners from the lower strata, the disabled, and others in the MENA countries.

The second incentive underlying this search as a potential source of inspiration that propelled our curiosity to probe the ills and credentials of learning languages in MENA countries is that there have been several attempts to improve learning pedagogies in this region both at the theoretical and practical levels. Unfortunately, achievement of these objectives is reported to be hampered by constraints and policies for which teachers are not responsible (See Chaps. 12 and 14). The researchers involved in this volume have succinctly highlighted the significance of curricular orientations, multicultural education contents, inappropriate pedagogies, and inequitable assessments, in teacher training programs, and re-evaluated language policies as key considerations in fostering a more inclusive educational environment (Bougroum & Ibourk, 2011; Ichou & Fathi, 2022; Imouri, 2021).